

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
дополнительного профессионального образования



ИНСТИТУТ РАЗВИТИЯ
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО
ОБРАЗОВАНИЯ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО
ОРГАНИЗАЦИИ ОБУЧЕНИЯ
(разработка дидактических материалов)
по общеобразовательной дисциплине
«Русский язык»**

МОСКВА ИРПО

2022

АВТОРСКИЙ КОЛЛЕКТИВ

Руководитель авторского коллектива:

Скороходова Елена Юрьевна, док. филолог. наук, доцент

Соруководитель:

Яровая Анна Семеновна, канд. филолог. наук, доцент

Содержание

| | |
|---|----|
| 1. Рекомендации по разработке дидактических материалов | 4 |
| 2. Рекомендации по подготовке заданий для самостоятельного выполнения | 16 |
| 2.1. Требования к рекомендациям по технологии подготовки заданий | 16 |
| 2.2. Методические указания по подготовке к устному опросу | 17 |
| 2.3. Методические указания по подготовке доклада | 18 |
| Рекомендуемые печатные издания по реализации общеобразовательной дисциплины | 19 |
| Список используемых источников | 21 |
| Приложения | 25 |

1. Рекомендации по разработке дидактических материалов

Содержание дидактических материалов направлено на решение задач повышения качества освоения общеобразовательной дисциплины «Русский язык» в системе общеобразовательной подготовки СПО и включает основные направления совершенствования системы преподавания общеобразовательных дисциплин с учетом профессиональной направленности ООП СПО: интенсивную подготовку, профессиональную направленность общеобразовательной подготовки, практическую подготовку, включение прикладных модулей, применение передовых технологий преподавания, в том числе технологий дистанционного и электронного обучения.

Базовый компонент общеобразовательной дисциплины включает последовательность разделов, каждый из которых тематически раскрывает наполнение раздела. Объем часов определяется по каждому разделу, теме. Количество часов по теме распределяется на изучение дидактических единиц учебного материала, практических занятий. Содержание базового компонента ОД «Русский язык» раскрывается в форме опорного конспекта, визуальной модели содержания учебного материала, в которой сжато изображены основные смысловые точки изучаемой темы. Опорный конспект представляет собой ориентировочную основу действий, способов внешней организации внутренней мыслительной деятельности обучающегося.

Базовый компонент представлен двумя разделами языкознания: «Наука о языке», «Уровни языка». Содержание данных разделов раскрывается комплексом примерных опорных конспектов.

Методические требования к опорному конспекту: наглядность (должен быть представлен в виде таблицы, схемы, рисунка, чертежа), краткость (содержать необходимую для запоминания учебную информацию), выразительность (оформление по правилам мнемоники (искусства запоминания)); структурированность (содержит несколько отдельных пунктов, раскрывающих аспекты методики преподавания).

-познавательных или учебно-практических задач, фиксировать предметные планируемые результаты в виде формируемых элементов ОК, ПК на каждом этапе урока, индивидуализировать процесс проектирования урока за счет вариативности проектируемых элементов.

Методические требования к технологической карте.

Технологические карты составляются для занятий, включенных в содержание прикладного модуля, нацеленного на реализацию профессиональной направленности в общеобразовательной подготовке. Прикладной модуль может изучаться концентрированно или распределяться в виде профессионально ориентированного содержания. Внедрение профессионально-ориентированного (прикладного) модуля возможно через отбор видов заданий, источников информации и типов текстов профессиональной направленности, направленных на решение прикладных задач и способствующих как формированию приметных результатов, так и профессиональных компетенций. Освоение профессионально-ориентированного (прикладного) модуля наиболее продуктивно при использовании образовательных технологий интерактивного обучения, дистанционного обучения, кейс-технологии, практико-ориентированных и интегрированных занятий и др.

Профессионально-ориентированное содержание отбирается исключительно в соответствии с профессиональными модулями и ПК профессии/специальности, которые потенциально могут быть сформированы в этих модулях. Технология наполнение содержания профессионального модуля опирается на ОК и ПК профессии/специальности, которые обзорно коррелируют с дисциплинарными результатами общеобразовательной дисциплины «Русский язык» в области речевого взаимодействия в команде, коллективе, реализации письменной и устной коммуникации, владения профессиональной документации.

При составлении технологической карты необходимо учитывать обязательные компоненты структуры: название темы занятия, общей тематики раздела с указанием часов, отведенных на ее изучение; список предметных, личностных, метапредметных результатов студента и формируемые элементы ОК; метапредметные связи в рамках курса; указание форм работы на занятии.

Средствами достижения наиболее значимых результатов, которые должны способствовать овладению обучающимися необходимыми компетенциями, включающими способности применять знания, умения, личностные качества, социальную адаптацию для дальнейшей успешной профессиональной деятельности в определенной области,

Методика определяет фонд оценочных средств для входного, текущего, рубежного контроля и промежуточной аттестации. Данный ФОС

разрабатывается для оценки уровня освоения с разрабатывается для оценки уровня освоения разрабатывается для оценки уровня освоения обучающимися планируемых результатов. В ФОС представляется типология оценочных ситуаций и заданий текущей и промежуточной аттестации по итогам освоения разделов основного содержания ОД и вариативной (прикладной) части содержания ОД. В ФОС включаются разноформатные задания для текущей аттестации по дисциплине; задания для рубежного контроля по дисциплине; задания для промежуточной аттестации по дисциплине. Контрольно-оценочные материалы включают эталоны ответов, алгоритмы решения задач или ориентировочную основу действий обучающегося при выполнении заданий.

Ресурсно-сопровождающий блок ФОС включает конкретные инструменты и широкий спектр методических, дидактических материалов, средств обучения, позволяющих оптимизировать процесс обучения с увеличением доли задач и практических заданий, направленных на овладение способами, правилами и алгоритмами действия, а также увеличение доли активных форм обучения.

Заключение: организация обучения русскому языку с использованием данных ФОС и комплектом оценочных средств позволяет осуществить комплексный подход к организации обучения на основе методик преподавания общеобразовательных дисциплин с учетом профессиональной направленности программ среднего профессионального образования, реализуемых на базе основного общего образования. Новизна предлагаемой разработки заключается в создании Методической системы, направленной на создание интеграционной модели, выстраивающей единый процесс освоения ОД «Русский язык» на основе интеграции предметных результатов и элементов общих и профессиональных компетенций, в объединении требований стандартов среднего общего и среднего профессионального образования.

Требования к дидактическим материалам.

Применение дидактических материалов в процессе подготовки квалифицированных рабочих и специалистов среднего звена имеет первостепенное значение, так как они обеспечивают успешное усвоение студентами общеобразовательных и профессиональных знаний, эффективное формирование практических умений и навыков.

Дидактические материалы должны включать:

- цель применения дидактических материалов;
- содержание по формам проведения занятия: практические занятия; лабораторные занятия; лекционные занятия (не менее трех примеров конкретных видов дидактических материалов в зависимости от формы занятия);
- планируемые результаты освоения.

Рекомендации по формированию комплекса дидактических материалов имеет смысл начать с представления о том, что на протяжении занятия мы стараемся использовать все основные формы речевой деятельности – как активные (говорение, письмо), так и пассивные (слушание, чтение). Дидактические материалы должны, таким образом, обеспечивать возможность осуществления всех упомянутых видов речевой деятельности. Следует отметить важность различных видов чтения (аналитического и синтетического) с последующим обсуждением полученной информации. Довольно часто проблемы обучающихся связаны с отсутствием навыков качественного чтения, при котором обеспечивается полное понимание как общего содержания, так и значений отдельных слов. При постоянном неполном, приблизительном понимании текстов формируется устойчивое представление о допустимости, приемлемости такого подхода. Не видя смысла в воспринимаемых текстах, обучающиеся в дальнейшем также создают тексты, смысл которых непонятен, в том числе им самим. Так из-за некачественного речевосприятия оказывается нарушенным и процесс речепорождения.

Традиционно в качестве дидактических материалов на занятиях по русскому языку востребованы тексты литературных произведений, используемые как образец, иллюстрация определенной речевой закономерности. Их применяют также для отработки навыков анализа с точки зрения наличия в тексте явной и скрытой, основной и второстепенной информации. Приводимый в приложении 1 текст Л. Петрушевской используется, например, для формирования представлений о лексическом и грамматическом значении слова.

В комплекс дидактических материалов должны также входить образцы специализированных текстов, связанных с профессиональной деятельностью обучающихся (законы, приказы, инструкции, разного рода нормативные и распорядительные документы). В этом случае наглядно демонстрируется

принципиальная разница между текстами различных функциональных стилей. Работа с ними, как правило, состоит из трех этапов: а) чтение и контроль понимания; б) анализ структуры и языковых средств – как общеупотребительных, так и профессиональных; в) упражнения по составлению типовых документов (резюме, служебная записка, протокол).

В качестве одного из примеров формирования комплекса дидактических материалов для использования на занятиях по русскому языку можно привести современные публикации различных средств массовой информации – как федеральных, так и профессиональных. Цифровой формат современных изданий существенно облегчает отбор и систематизацию материала. Методическое использование текстов современных СМИ предоставляет широкие возможности для формирования речевой компетенции обучающихся.

Публикации современных СМИ могут быть использованы как непосредственно на занятиях (в этом случае их заранее отбирает преподаватель), так и для внеаудиторной работы. В этом случае обучающийся сам отбирает и анализирует публикации в соответствии с поставленной педагогом задачей.

Одна из задач, которую может решить разбор текстов СМИ — дополнение теоретического материала. В этом случае заранее подобранные преподавателем статьи могут применяться в качестве примера для иллюстрации каких-либо теоретических положений, предлагаемых обучающимся на лекционных или семинарских занятиях, причём этот пример может быть как положительным («как надо» или «как можно»), так и отрицательным («как нельзя») в зависимости от непосредственной задачи. В таком случае предметом рассмотрения, как правило, является не вся публикация целиком как самостоятельное произведение, а какие-то её элементы, призванные продемонстрировать отдельные аспекты функционально-стилистической системы русского литературного языка. К несомненным достоинствам такого рода иллюстраций можно отнести как их наглядность, так и явную аутентичность. Таким образом обучающиеся могут убедиться, что им предлагают к изучению и освоению не застывшую схему, а реальные принципы, закономерности и традиции, которые по разным причинам закрепились в соответствующем стиле.

Кроме того, аналитический разбор такого рода подразумевает применение широкого спектра смена форм речевой деятельности. Так,

например, работа с текстом может проходить в виде традиционного прослушивания лекции с конспектированием, что является сочетанием пассивной устной речи (восприятие текста лекции на слух), так и активной письменной (отбор и анализ информации с расстановкой приоритетов, последующая фиксация основных положений в письменном виде), самостоятельного чтения рассматриваемой публикации (самостоятельно восприятие письменного текста), опционального обсуждения прочитанного или услышанного текста, что является тренировкой в быстром создании текста и умении аргументировать свою позицию. См. Приложение 2; Приложение 3; Приложение 4. Тексты 3 и 4 используются не только для предупреждения разного рода речевых ошибок, но и позволяют упрочить представления об уровнях языковой системы и о речевых нормах, соответствующих этим уровням.

Вторая задача состоит из двух уровней сложности и включает в себя имитацию и трансформацию. В этом случае сначала тексты предлагаются обучающимся в качестве образца для подражания. Примером может служить как весь текст целиком (как правило, довольно краткий), так и какая-либо его часть (заголовок, вступление, заключение и т.п.) или даже отдельное предложение или его часть: описание, сравнение, метафора. Тексты большинства СМИ для широкого круга читателей (например, новостных газет), по своим типологическим особенностям близки к деловой речи. В частности, для них нормально обильное использование небольшого репертуара литературных штампов, что позволяет при помощи весьма ограниченного круга выразительных средств создавать полноценные связные тексты. Более подготовленным обучающимся такие тексты могут служить не просто примером для подражания, а материалом для творческой переработки или превращения в конспект или тезисы. Необходимо отметить, что тексты, которые используются в этих целях, должны отбираться с особым тщанием: они должны с одной стороны быть яркими примерами в своём функциональном жанре и относиться к нему однозначно, а с другой — демонстрировать высокое качество речи и языка, даже если художественные качества текста не являются предметом рассмотрения конкретного текста. Проще всего такие задачи решаются при разборе информационных текстов, таких как краткий репортаж или новостная заметка; очерк или, тем более, эссе куда более сложны, так как обладают выраженным авторским стилем.

Третья задача – самостоятельный анализ текста. Она может предлагаться хорошо подготовленной аудитории с прочными знаниями русского языка. В этом случае перед обучающимися ставится задача аналитического разбора публикации или её фрагмента, рассмотрения свойств и качеств – как использования отдельно взятых выразительных средств, так и общих композиционных особенностей, авторской аргументации, образности, связности, стиля, литературно-художественных достоинств и пр. Вместе с текстом для разбора обучающимся следует предоставить направляющие вопросы или задания, которые определяют направления работы с текстом, а затем смогут послужить основой для групповой дискуссии. См. Приложение 6; Приложение 7.

Возможен анализ не только отдельной публикации, но и комплекса текстов. В этом случае обучающимся дается задание для самостоятельной работы по подбору публикаций со свободным выбором источника. Параметры выбора могут быть самыми разными – например, публикации на определенную тему из различных изданий для их сравнения, определения авторской позиции, форм и степени ее выражения и пр.; публикации с использованием профессиональной или жаргонной лексики; публикации, содержащие трансформированные фразеологизмы; публикации с чрезмерным использованием заимствованных слов или терминов; публикации с использованием авторских окказионализмов и т.п.

Четвертый принцип использования текстов периодической печати можно назвать критико-коррекционным, он является одной из форм внеаудиторной работы и основан на методике отбора и анализа «отрицательного языкового материала». В данном случае речь идет об анализе дефектных в разных отношениях текстов. Работа с такого рода текстами преследует три последовательные цели.

Первая цель: научиться видеть ошибки, умение обнаруживать в связном тексте дефекты, подлежащие исправлению.

Вторая цель: научиться определять ошибки, то есть не объяснять стремление исправить то или иное предложение аргументами «так не говорят», «то как-то не по-русски», «царапает ухо» и пр., а давать четкое определение проблемы: например, «тавтология», «неправильное использование однородных членов предложения», «нарушение лексической сочетаемости», «нарушение логичности речи». Как показывает практика,

использование дефектных текстов довольно эффективно – гораздо легче находить ошибки в чужих текстах, чем в своих.

Третья цель: научиться грамотно исправлять ошибки. Не секрет, что часто обучающиеся, видя ту или иную ошибку и понимая, что же именно нужно исправить, не могут при этом предложить никакого правильного варианта для замены дефектного фрагмента. Соответственно, необходимо предложить и отработать четкий алгоритм исправления той или иной ошибки: например, при использовании в качестве однородных членов предложения глаголов с разным управлением нужно использовать личное местоимение.

Есть и более отдаленная цель такой работы – показав обучающимся разного рода ошибки и способы их исправления, научить их избегать таких случаев в собственной речевой практике, сформировать высокий уровень речевой культуры.

В этом случае обучающимся дается задание, результаты которого проверяются и обсуждаются в конце семестра. Студент должен, изучая современные публикации, выбрать из них дефектные фрагменты, указать тип ошибки и предложить свой вариант исправления. Результаты такой работы оформляются в виде таблицы (приложение 8). Работа по отбору примеров проводится в течение семестра, представление итоговой таблицы (не менее 20-30 примеров) является условием допуска к зачету, в этом случае один из вопросов на зачете представляет собой беседу по приведенным примерам, обсуждение, уточнение, исправление ошибок.

Таким образом, достигаются следующие результаты:

1) сформированность представлений о функциях русского языка в современном мире (государственный язык Российской Федерации, язык межнационального общения, один из мировых языков); о русском языке как духовно-нравственной и культурной ценности многонационального народа России; о взаимосвязи языка и культуры, языка и истории, языка и личности; об отражении в русском языке традиционных российских духовно-нравственных ценностей; сформированность ценностного отношения к русскому языку;

2) совершенствование умений создавать устные монологические и диалогические высказывания различных типов и жанров; употреблять языковые средства в соответствии с речевой ситуацией (объем устных монологических высказываний – не менее 100 слов, объем диалогического высказывания – не менее 7-8 реплик); совершенствование умений выступать

публично, представлять результаты учебно-исследовательской и проектной деятельности; использовать образовательные информационно-коммуникационные инструменты и ресурсы для решения учебных задач;

3) сформированность знаний о признаках текста, его структуре, видах информации в тексте; совершенствование умений понимать, анализировать и комментировать основную и дополнительную, явную и скрытую (подтекстовую) информацию текстов, воспринимаемых зрительно и (или) на слух; выявлять логико-смысловые отношения между предложениями в тексте; создавать тексты разных функционально-смысловых типов; тексты научного, публицистического, официально-делового стилей разных жанров (объем сочинения не менее 150 слов);

4) совершенствование умений использовать разные виды чтения и аудирования, приемы информационно-смысловой переработки прочитанных и прослушанных текстов, включая гипертекст, графику, инфографику и другое (объем текста для чтения – 450-500 слов; объем прослушанного или прочитанного текста для пересказа от 250 до 300 слов); совершенствование умений создавать вторичные тексты (тезисы, аннотация, отзыв, рецензия и другое);

5) обобщение знаний о языке как системе, его основных единицах и уровнях: обогащение словарного запаса, расширение объема используемых в речи грамматических языковых средств; совершенствование умений анализировать единицы разных уровней, тексты разных функционально-смысловых типов, функциональных разновидностей языка (разговорная речь, функциональные стили, язык художественной литературы), различной жанровой принадлежности; сформированность представлений о формах существования национального русского языка; знаний о признаках литературного языка и его роли в обществе;

6) сформированность представлений об аспектах культуры речи: нормативном, коммуникативном и этическом; формирование системы знаний о нормах современного русского литературного языка и их основных видах (орфоэпические, лексические, грамматические, стилистические); совершенствование умений применять знание норм современного русского литературного языка в речевой практике, корректировать устные и письменные высказывания; обобщение знаний об основных правилах орфографии и пунктуации, совершенствование умений применять правила орфографии и пунктуации в практике письма; сформированность умений

работать со словарями и справочниками, в том числе академическими словарями и справочниками в электронном формате;

7) обобщение знаний о функциональных разновидностях языка: разговорной речи, функциональных стилях (научный, публицистический, официально-деловой), языке художественной литературы; совершенствование умений распознавать, анализировать и комментировать тексты различных функциональных разновидностей языка (разговорная речь, функциональные стили, язык художественной литературы);

8) обобщение знаний об изобразительно-выразительных средствах русского языка; совершенствование умений определять изобразительно-выразительные средства языка в тексте

9) совершенствование умений использовать правила русского речевого этикета в социально-культурной, учебно-научной, официально-деловой сферах общения, в повседневном общении, интернет-коммуникации.

Требования к рекомендациям по организации внеаудиторной работы

Внеаудиторная работа направлена на достижение целей подготовки специалистов-профессионалов, активное включение студентов в сознательное освоение содержания образования, обеспечение мотивации, творческое овладение основными способами будущей профессиональной деятельности.

В свою очередь, самостоятельная работа - это любая деятельность, связанная с развитием мышления будущего профессионала. Любой вид занятий, создающий условия для зарождения самостоятельной мысли, познавательной активности студента. В данном широком значении под самостоятельной работой следует понимать совокупность всей самостоятельной деятельности студентов как в учебной аудитории, так и вне ее, как в контакте с преподавателем, так и в его отсутствии.

2. Рекомендации по подготовке заданий для самостоятельного выполнения

Виды заданий их содержание и характер могут иметь вариативный и дифференцированный характер, учитывать специфику специальности, изучаемой ОД, индивидуальные особенности студента.

2.1. Требования к рекомендациям по технологии подготовки заданий

Самостоятельная работа обучающихся является важнейшей формой учебно-познавательного процесса. Цель заданий для самостоятельной работы – закрепить и расширить знания, умения, навыки, приобретенные в результате изучения дисциплины; овладеть умением использовать полученные знания в практической работе; получить первичные навыки профессиональной деятельности. Началом организации любой самостоятельной работы должно быть привитие навыков и умений грамотной работы с учебной и научной литературой. Этот процесс, в первую очередь, связан с нахождением необходимой для успешного овладения учебным материалом литературой. Обучающийся должен изучить список литературы, рекомендуемый по учебной дисциплине; уметь пользоваться фондами библиотек и справочно-библиографическими изданиями.

Работа должна носить творческий характер, при ее оценке преподаватель в первую очередь оценивает обоснованность и оригинальность выводов. В письменной работе по теме задания обучающийся должен полно и всесторонне рассмотреть все аспекты темы, четко сформулировать и аргументировать свою позицию по исследуемым вопросам. Выбор конкретного задания для самостоятельной работы проводит преподаватель, ведущий практические занятия в соответствии с перечнем, указанным в планах практических занятий.

Общие правила выполнения письменных работ. На первом занятии обучающиеся должны быть проинформированы о необходимости соблюдения норм академической этики и авторских прав в ходе обучения. В частности, предоставляются сведения: общая информация об авторских правах; правила цитирования; правила оформления ссылок. Все имеющиеся в тексте сноски тщательно выверяются и снабжаются «адресами». Недопустимо включать в свою работу выдержки из работ других авторов без указания на это, пересказывать чужую работу близко к тексту без отсылки к ней, использовать чужие идеи без указания первоисточников (это касается и информации, найденной в Интернете). Все случаи плагиата должны быть

исключены. Список использованной литературы должен включать все источники информации, изученные и проработанные студентом в процессе выполнения работы, и должен быть составлен в соответствии с ГОСТ Р. 7.0.5-2008 «Библиографическая ссылка. Общие требования и правила».

Темы рефератов являются дополнительным материалом для изучения данной дисциплины. Реферат должен быть подготовлен согласно теме, предложенной преподавателем. Допускается самостоятельный выбор темы реферата, но по согласованию с преподавателем. Для написания реферата студент самостоятельно подбирает источники информации по выбранной теме (литература учебная, периодическая и Интернет-ресурсы)

Объем реферата – не менее 10 страниц формата А 4. Реферат должен иметь (титульный лист, содержание, текст должен быть разбит на разделы, согласно содержанию, заключение, список литературы не менее 5 источников).

2.2. Методические указания по подготовке к устному опросу

Самостоятельная работа студентов включает подготовку к устному опросу на семинарских занятиях. Для этого студент изучает лекции, основную и дополнительную литературу, публикации, информацию из Интернет-ресурсов.

Тема и вопросы к семинарским занятиям, вопросы для самоконтроля содержатся в рабочей учебной программе и доводятся до студентов заранее. Эффективность подготовки студентов к устному опросу зависит от качества ознакомления с рекомендованной литературой. Для подготовки к устному опросу, блиц-опросу студенту необходимо ознакомиться с материалом, посвященным теме семинара, в учебнике или другой рекомендованной литературе, записях с лекционного занятия, обратить внимание на усвоение основных понятий дисциплины «Теоретические основы создания информационного общества», выявить неясные вопросы и подобрать дополнительную литературу для их освещения, составить тезисы выступления по отдельным проблемным аспектам. В среднем, подготовка к устному опросу по одному семинарскому занятию занимает от 2 до 4 часов в зависимости от сложности темы и особенностей организации студентом своей самостоятельной работы. За участие в устном опросе студент может получить 1-2 балла в зависимости от полноты ответа.

2.3. Методические указания по подготовке доклада

При подготовке доклада студенту необходимо учитывать, что доклад – это вид научно-исследовательской работы, когда ставится проблема, приводятся разные точки зрения, а также вырабатывается аргументированный подход автора к ее решению. Доклад оформляется в виде презентации, продолжительность выступления с докладом (презентацией) не превышает 10 минут.

Рекомендуемые печатные издания по реализации общеобразовательной дисциплины

Основные источники:

1. Антонова, Е.С. Русский язык: учебник для использования в учебном процессе образовательных учреждений среднего профессионального образования на базе основного общего образования с получением среднего общего образования / Е.С. Антонова, Т. М. Воителева. – 4-е изд., стер. – Москва: Академия, 2019. - 409 с. - (Профессиональное образование. Общеобразовательные дисциплины). - ISBN 978-5-4468-5987-0
2. Гусарова И.В. Русский язык. 10 класс (базовый, углубленный). Учебник для образовательных организаций. Москва: Издательство «Вентана-граф», «Издательство «Просвещение», 2022. – 480 с. - ISBN 978-5-09-101460-0
3. Гусарова И.В. Русский язык. 11 класс (базовый, углубленный). Учебник для образовательных организаций. Москва: Издательство «Вентана-граф», «Издательство «Просвещение», 2022. – 448 с. - ISBN 978-5-09-101461-7
4. Рыбченкова Л.М., Александрова О.М., Нарушевич А.Г. и другие. Русский язык. 10-11 класс. Учебник для образовательных организаций. Базовый Москва: Акционерное общество «Издательство «Просвещение», 2021. - 271. - ISBN 978-5-09-101457-0

2. Дополнительные источники:

1. Лобачева, Н.А. Русский язык. Лексикология. Фразеология. Лексикография. Фонетика. Орфоэпия. Графика. Орфография: учебник для среднего профессионального образования / Н.А. Лобачева. – 3-е изд., испр. и доп. Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 230 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-12294-7
2. Лобачева, Н.А. Русский язык. Морфемика. Словообразование. Морфология: учебник для среднего профессионального образования / Н. А. Лобачева. – 3-е изд., испр. и доп.– Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 206 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-12621-1.
3. Лобачева, Н.А. Русский язык. Синтаксис. Пунктуация: учебник для среднего профессионального образования / Н. А. Лобачева. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2020. – 123 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-12620-4.
4. Лыткина О.И., Селезнева Л.В., Скороходова Е.Ю. Практическая стилистика русского языка: учебное пособие. – 5-е изд., испр. и доп. – Москва: Издательство «Флинта», 2021. – 208 с. ISBN - 978-5-9765-0821-7

4. Русский язык. Сборник упражнений: учебное пособие для среднего профессионального образования / П.А. Лекант [и др.]; под редакцией П.А. Леканта. – Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 314 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-9916-7796-7. – Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/452165>

3. Интернет-ресурсы

1. Министерство образования и науки Российской Федерации (<http://минобрнауки.рф/>);
2. Федеральный портал "Российское образование" (<http://www.edu.ru/>);
3. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" (<http://window.edu.ru/>);
4. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (<http://school-collection.edu.ru/>);
5. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
6. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" (<https://pushkininstitute.ru/>);
7. Научная электронная библиотека (НЭБ) (<http://www.elibrary.ru/>);
8. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>).
9. Справочно-информационный портал "Русский язык" (<http://gramota.ru/>);
10. Служба тематических толковых словарей (<http://www.glossary.ru/>);
11. Словари и энциклопедии (<http://dic.academic.ru/>).

4. Программное обеспечение

1. Операционная система Microsoft Windows 10
2. Пакет программ Microsoft Office Professional Plus
3. 7-zip GNU Lesser General Public License (свободное программное обеспечение, не ограничено, бессрочно);
4. Интернет браузер Google Chrome (бесплатное программное обеспечение, не ограничено, бессрочно);
5. K-Lite Codec Pack – универсальный набор кодеков (кодировщиков-декодировщиков) и утилит для просмотра и обработки аудио- и видеофайлов (бесплатное программное обеспечение, не ограничено, бессрочно);
6. WinDjView – программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu (свободное программное обеспечение, не ограничено, бессрочно);

Foxit Reader — прикладное программное обеспечение для просмотра электронных документов в стандарте PDF (бесплатное программное обеспечение, не ограничено, бессрочно).

Список используемых источников

Список нормативных документов:

1. Федеральный закон от 29.12.2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».
2. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 17.05.2012 г. № 413 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования».
3. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации от 14.06.2013 г. № 464 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам среднего профессионального образования».
4. Приказ Министерства просвещения Российской Федерации от 28.08.2020 г. № 442 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по основным общеобразовательным программам – образовательным программам начального общего, основного общего и среднего общего образования».
5. Федеральный проект «Современная школа».
6. Федеральные образовательные стандарты среднего профессионального образования (по специальностям).
7. Распоряжение Министерства просвещения Российской Федерации от 30 апреля 2021 г. № Р-98 «Об утверждении Концепции преподавания общеобразовательных дисциплин с учетом профессиональной направленности программ среднего профессионального образования, реализуемых на базе основного общего образования».
8. Распоряжение Министерства просвещения Российской Федерации от 25 августа 2021 г. № Р-198 «Об утверждении Методик преподавания по общеобразовательным (обязательным) дисциплинам («Русский язык», «Литература», «Иностранный язык», «Математика», «История» (или «Россия в мире»), «Физическая культура», «Основы безопасности жизнедеятельности», «Астрономия») с учетом профессиональной направленности программ среднего профессионального образования, реализуемых на базе основного общего образования, предусматривающих интенсивную общеобразовательную подготовку обучающихся с включением прикладных модулей, соответствующих

профессиональной направленности, в т.ч. с учетом применения технологий дистанционного и электронного обучения.

Список рекомендуемой литературы

1. Лобачева, Н.А. Русский язык. Лексикология. Фразеология. Лексикография. Фонетика. Орфоэпия. Графика. Орфография: учебник для среднего профессионального образования / Н.А. Лобачева. – 3-е изд., испр. и доп. Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 230 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-12294-7. – Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/447234>
2. Лобачева, Н.А. Русский язык. Морфемика. Словообразование. Морфология: учебник для среднего профессионального образования / Н. А. Лобачева. – 3-е изд., испр. и доп.– Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 206 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-12621-1. – Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/447868>
3. Лобачева, Н.А. Русский язык. Синтаксис. Пунктуация: учебник для среднего профессионального образования / Н. А. Лобачева. – 3-е изд., испр. и доп. – Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 123 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-534-12620-4. – Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <https://urait.ru/bcode/447867>
4. Антонова, Е.С. Русский язык [Текст]: учебник для использования в учебном процессе образовательных учреждений среднего профессионального образования на базе основного общего образования с получением среднего общего образования / Е.С. Антонова, Т. М. Воителева. – 4-е изд., стер. – Москва: Академия, 2017. - 409 с. - (Профессиональное образование. Общеобразовательные дисциплины). - ISBN 978-5-4468-5987-0
5. Гусарова И.В. Русский язык. 10 класс (базовый, углубленный). Учебник для образовательных организаций. Москва: Издательство «Вентана-граф», «Издательство «Просвещение», 2022. – 480 с. - ISBN 978-5-09-101460-0
6. Гусарова И.В. Русский язык. 11 класс (базовый, углубленный). Учебник для образовательных организаций. Москва: Издательство «Вентана-граф», «Издательство «Просвещение», 2022. – 448 с. - ISBN 978-5-09-101461-7

7. Рыбченкова Л.М., Александрова О.М., Нарушевич А.Г. и другие. Русский язык. 10-11 класс. Учебник для образовательных организаций. Базовый уровень. Москва: Акционерное общество «Издательство «Просвещение», 2021. - 271. - ISBN 978-5-09-101457-0

4.3.2 Дополнительная литература

1. Русский язык. Сборник упражнений: учебное пособие для среднего профессионального образования / П.А. Лекант [и др.]; под редакцией П.А. Леканта. – Москва: Издательство Юрайт, 2020. – 314 с. – (Профессиональное образование). – ISBN 978-5-9916-7796-7. – Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. – URL: <http://www.biblio-online.ru/bcode/452165>
2. Лыткина О.И., Селезнева Л.В., Скороходова Е.Ю. Практическая стилистика русского языка: учебное пособие. – 5-е изд., испр. и доп. – Москва: Издательство «Флинта», 2021. – 208 с. ISBN - 978-5-9765-0821-7

4.3.4. Периодические издания

3. Журнал «Русская речь»
4. Журнал «Русский язык в школе»

4.3.5. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

5. Министерство образования и науки Российской Федерации (<http://минобрнауки.рф/>);
6. Федеральный портал "Российское образование" (<http://www.edu.ru/>);
7. Информационная система "Единое окно доступа к образовательным ресурсам" (<http://window.edu.ru/>);
8. Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов (<http://school-collection.edu.ru/>);
9. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (<http://fcior.edu.ru/>);
10. Проект Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина "Образование на русском" (<https://pushkininstitute.ru/>);
11. Научная электронная библиотека (НЭБ) (<http://www.elibrary.ru/>);
12. КиберЛенинка (<http://cyberleninka.ru/>);
13. Справочно-информационный портал "Русский язык" (<http://gramota.ru/>);
14. Служба тематических толковых словарей (<http://www.glossary.ru/>);

15.Словари и энциклопедии (<http://dic.academic.ru/>)

Приложения

Приложение 1.

Людмила Петрушевская. Лингвистические сказочки

Пуськи бятые

Сяпала Калуша с Калушатами по напушке. И увазила Бутявку, и волит:
— Калушата! Калушаточки! Бутявка!
Калушата присяпали и Бутявку стрямкали. И подудонились.
А Калуша волит:
— Оее! Оее! Бутявка-то некузявая!
Калушата Бутявку вычучили.
Бутявка вздрезбунулась, сопритюкнулась и усяпала с напушки.
А Калуша волит калушатам:
— Калушаточки! Не трямкайте бутявок, бутявки дюбые и зюмо-зюмо некузявые. От бутявок дудонятся.
А Бутявка волит за напушкой:
— Калушата подудонились! Зюмо некузявые! Пуськи бятые!

Бурлак (роман)

Часть 1

Сяпали Калуша с Помиком по напушке и увазили Ляпупу. А Ляпупа трямкала Бутявку.
А Калуша волит:
— Киси-миси, Ляпупа!
А Ляпупа не киси и не миси, а трямкает Бутявку. Полбутявки у Ляпупы в клямсах, полбутявки по бурдысьям лепещется.
А Помик волит:
— Калуша, Ляпупы, трямкающие бутявок, не волят "киси-миси", а то бутявки из клямс вычучиваются.
А Калуша волит:
— А по клямсам? За некузявость?
И — бздым! — Ляпупу по клямсам.
Ляпупа разбызила клямсы и как заволит:
— Оее! Оее!
Бутявка из клямс Ляпупы вычучилась, вздрезбунулась, сопритюкнулась и усяпала с напушки.
А Калуша волит:
— Киси-миси, Ляпупа!
А Ляпупа усяпала с напушки и за напушкой волит:
— Киси-миси, Помик. А Калушаточки-то не помиковичи!

Часть 2

Помик волит:
— Калуша, а Калушаточки помиковичи?
Калуша разбызила клямсы и волит зюмо-зюмо:
— Куа?
Помик тырснул в бурдысья и из бурдысьев волит:
— Калуша, а Калушаточки помиковичи?
А Калуша как заволит:
— Некузяво, оее, некузяво так волить!
А помик в бурдысьях как забурлыкает: бурлы, бурлы, бурлы.
А Калуша волит:
— Не бурлыкай, бурлак. Калушаточки не помиковичи, а помиковны!

Публикация используется при рассмотрении темы «Профессиональная, устаревшая, жаргонная лексика».

Дмитрий Тихонов

ГОЛЬ, КАК ГОВОРИТСЯ, НА ВЫДУМКУ
хитра. Горазда на обман, на всякие выдумки. И было так во все времена и во всех странах.

Стоит на Старой Смоленской дороге город Дорогобуж. Как вы думаете, что объединяет этот древний русский городок с Лондоном? Как это ни странно – язык. Но не английский или русский, а так называемый условный. В Лондоне – это язык городских трушоб – кокни, а в Дорогобуже – "кубрейский".

Варнаки на воле

Язык одного города

...ТАК СЛОЖИЛОСЬ, ЧТО В XVIII ВЕКЕ Дорогобуж был местом ссылки преступников и бродяг. Многие содержались в тюремном замке, некоторые жили на свободе по окраинам города и привлекались тюремным начальством на разные работы. Видимо, тогда-то у мещан города Дорогобужа и образовался таинственный язык, отдаленно напоминающий современную блатную воровскую феню.

Еще перед революцией в Дорогобуже можно было услышать такую вот странную речь: "Антон, хлишь у холю, задермонишь антонию и здуль. Уклимай варнатачку и здуль" (Антон, пойдешь вперед, натаскай картофеля и испеки его. Укради курочку и зажарь) или "Хаботы хлють. Их мника, нас поса – дадим смитаны" (Мужики идут. Их мало, нас много – побьем их).

По-разному называли старожилы этот язык: то "шубрейским", то "кубрацким", то "кубрейским". Но смысл от этого не менялся. Это был особый жаргон, тайный язык дорогобужских мещан, ремесленников, торговцев-коробейников, попрошайек, разного рода мошенников и аферистов, которые придумали такой способ общения, чтобы скрыть смысл разговора от посторонних. Особенно это было необходимо при торговле на рынке, при обмане покупателей и вообще при любых "нештатных" ситуациях. Впрочем, многие горожане разговаривали на кубрейском и дома. Даже маленькие дети, желая скрыть свои шалости от взрослых, говорили: "Мачта хлить, шентяк тахтить – укливай! (Мать идёт, кнут несёт – уходи!).

ИЗУЧЕНИЕМ БЫТА И НРАВОВ ДОРОГОБУЖСКИХ МЕЩАН в конце XIX – начале XX веков занимался видный этнограф-лингвист В.Н. Добровольский, который составил полный словарь "потайного" кубрейского языка. В своём исследовании он приводит рассказ купца Свешникова: "Торуя пенькой, заехал я в Рогнедино, Рославльского уезда, к своему знакомому, а он только что встретился с дорогобужцами, просящими на погорелое. По их словам, на днях в Дорогобуже Свешниковы (мои родственники) погорели. А я, когда узнал, что известие о пожаре пришло от земляков, не очень-то испугался.

И вот, гляжу, бредут в обгорелых лохмотьях и сами авторы известия.

– Тарута, укливайте! Наймуса унахтил лабоник, а то стракулясник акарпнузить и у гурдыгу замастырить! (Не хорошо, уходите! Нас узнал земляк, а урядник арестует и в холодную засадит!)

Дорогобужцы сказали это по-своему и бросились уходить от меня.

г. Дорогобужь. Московская улица.



– Что они говорят такое, какую тарабарщину? – спросил меня знакомый.

– А жалуются, батюшка, на вас, что вы им мало дали! – отвечал я со смехом.

Мещанин, вор или мелкий торговец только тогда обращался к своему товарищу на кубрейском наречии, когда точно знал, что окружающие "ни шкута не севриють" (ничего не понимают). Вот ещё один случай, рассказанный Добровольским. Однажды два дорогобужца захотели заработать денег, обманув помещика. Возле господской усадьбы один из них притворился мёртвым, а другой отправился к помещику просить на погребение товарища. Помещик пожелал убедиться, действительно ли умер дорогобужец и, взяв арапник (плётку), пошёл испытывать мёртвое тело. Тогда живой мещанин заговорил с "мёртвым" по-кубрейски: "Шаврук хлить, таранчук тахтить.

Кимай, кимай, лабоник: а то дастыклитца тайбусу и майнусу" (Барин идёт, кнут несёт. Лежи, лежи, товарищ: а то достанется и тебе и мне). Как ни драл помещик "мертвеца", но не обнаружил признаков жизни и сделал пожертвование на "мёртвое тело".

Добровольский установил связь кубрейского языка не только с жаргоном бродяг и блатной воровской феней, но и с различными реальными языками. Такие кубрейские слова, как "керить" (пить, воровское – кирять), "кимать" (спать, вор. – "кемарить"), "манатки" (личные вещи, тоже вор.), "варнак" (петух, вор. "варнак" – каторжник), "микрый" и "микрец" (малый и малыш), "галимо" (молоко), имеют греческое происхождение. А вот слово "хлить" (идти, вор. – "хилить") – цыганское. Слова "гомьра" (водка, вор. "гомюра" – спирт), "хаз" или "хаза" (дом, тоже вор.), "месерь" (ножик) пришли в кубрейский язык из идиш.

НАЧАЛО XX ВЕКА ОЗНАМЕНОВАЛОСЬ появлением новой техники и новых понятий. В кубрейском языке тоже появились новые слова: "гудуха" – автомобиль или мэр.

Но XX век принёс и новые социальные отношения. Империалистическая война, революция, гражданская война, "стирание грани между городом и деревней" резко изменили жизнь всего населения страны. Лагера тоже не прошли бесследно: в стране было много зеков. И кубрейский язык вытеснила обычная блатная феня, куда перешли и некоторые кубрейские слова.

Теперь редко кто помнит больше двух десятков фраз на кубрейском. Правда, на дорогобужских улицах ещё можно услышать детскую считалочку: "Матраخورка ссила крисиёрку за хвостёрку, касмырнула об мастёрку"...

Смоленск

Некоторые слова кубрейского языка – на этой странице.

Слово не воробей*

Составила МАРИНА ТАГИ-ЗАДЕ

ВЫСЛУШАЕТЕ ли вы с докладом на совещании или сдаете экзамен в институте, проходите собеседование, занимаясь на работу, или разговариваете с учителем вашего ребенка, слова, которые вы произносите — к месту и не к месту, — влияют на то, что окружающие подумают о вас. Мы стараемся помочь вам избежать досадных ошибок. Вот шесть из них, которые довольно часто встречаются.

НЕВЕРНО: Жена постоянно транжирит деньгами.
ВЕРНО: Жена постоянно транжирит деньги.

При неправильном употреблении глагол *транжирить* переносится в устойчивое словосочетание *сохранить деньгами*, которое по своей сути означает то же, что и слово *транжирить*: легкомысленно, без толку тратить деньги.

ПОДСКАЗКА: Воспользуемся противопоставлением. Экономить деньги — *транжирить деньги*.

НЕВЕРНО: Согревающий компрЭсс снимет боль.
ВЕРНО: Согревающий компрЭсс снимет боль.

Этот звук Э возникает, как правило, в заимствованных словах, например *тезаурус*, *тегем*. Но в словах иностранного происхождения, давно и прочно вошедших в русский язык, согласный звук перед Е мы произносим мягко: *тенер*, *пресса*, *паштет*, *паштет*. Произношение в основном зависит от того, как давно слово живет в языке, хотя бывают и исключения: *ателье*, *стенд*.

НЕВЕРНО: Жена постоянно транжирит деньгами.
ВЕРНО: Жена постоянно транжирит деньги.

НЕВЕРНО: Причастие Иванова к делу доказано.
ВЕРНО: Причастие Иванова к делу доказана.

В многочисленных передачах о буднях работников правоохранительных органов вам наверняка неоднократно приходилось слышать подобное. Как всегда, наличие путаницы в словах. *Причастие* — это лингвистический термин (*страдательное причастие*), либо религиозный (*первое причастие*). К делу же

ПОДСКАЗКА: В дело Иванова внесена ясность, следователь доказал его *причастность*.

НЕВЕРНО: В первом квартале этого года.
ВЕРНО: В первом квартале этого года.

Это, наверное, одна из самых распространенных ошибок. Мы упорно ставим ударение в слове *квартал* (четверть года) неправильно, види-

мо, потому, что происходит оно от латинского *quartus* — четвертый, где ударение было на первом слоге (сравните также музыкальный термин *кварт*). От того же латинского корня происходит и слово *квартила* — ансамбль из четырех исполнителей.

ПОДСКАЗКА: Бабушка сказала, что пенсии повысят с четвертого квартала.

НЕВЕРНО: Свободное волеизлияние граждан.

ВЕРНО: Свободное волеизъявление граждан.
Высокопоставленный чиновник, рассказывая в телевизионном интервью об очередных выборах, произнес эту фразу. А что такое демократические выборы? Это свободное выражение, проявление воли граждан. Изливают обычно чувства (*любовные излияния*). Есть еще родственное слово *возлияния*, которое проиллюстрировал в свойственной ему шутиливой манере наш художник. И хотя нас призывали голосовать сердцем, но лучше все же это делать головой, *изъявляя волю*, а *излияния* и *возлияния* оставим для другого, более подходящего случая.

ПОДСКАЗКА: Проявление воли — *волеизъявление*.

НЕВЕРНО: Такого от роду не видел.

ВЕРНО: Такого отроду не видел.
Наречие *отроду* по значению отличается от существительного с

предлогом *от роду*. Первое обычно употребляется, когда имеют в виду ощущения, которые никогда раньше не испытывались: *Отроду не слышал подобной чехухи*. *От роду* пишется раздельно и употребляется при указании возраста человека: *Десяти лет от роду*.

ПОДСКАЗКА: Мне тридцать лет от роду, но такой вкуснятины я отроду не сл.

Свободное волеизлияние граждан.



ИЛЛЮСТРАЦИЯ: © АНДРЕЙ ДОВРЯНОВ

Если вы услышали в радио- или телепередачах, заметили в газете или журнале ошибки в произношении или употреблении слов, выражений, присылайте свои замечания по адресу: 117218, Москва, а/я 8, «Ридерз Дайджест». Не забудьте на конверте поместить: «В рубрику «Слово не воробей»».

Приложение 4

Слово не воробей.

Соавтoрa мaринa тaгг-зaдe

Выступать ли вы с докладом на совещании или сдаете экзамен в институте, приходите собеседование, нанимаясь на работу, или разговариваете с учителем вашего ребенка, слова, которые вы произносите — к месту и не к месту, — влияют на то, что окружающие подумают о вас. Мы постараемся помочь вам избежать досадных ошибок. Вот пять из них, которые довольно часто встречаются.

НЕВЕРНО: В клуб приходят дети всех возрастов.

ВЕРНО: В клуб приходят дети всех возрастов.

Интересно, почему нам очень хочется произносить именно *возрастов*? Может быть, потому, что преподавец из отдела одежды обязательно скажет *ростом*, *ростом*? Но «Словарь ударений русского языка» (2000 год) рекомендует делать ударение на первом слоге, как в именительном падеже единственного числа (*В нашем магазине продается одежда всех ростов и для разных возрастов*).

ПОДСКАЗКА: Запомнить, где ставить ударение в слове *возрасты*, поможет нам «Евгений Онегин», кому что ближе — строка из Пушкина или ария из оперы Чайковского: «Любови все *возрасты* покорны...»

НЕВЕРНО: Об этом помнят только местные сторожилы.

ВЕРНО: Об этом помнят только местные старожилы.

Недавно встреченная в прессе ошибка напомнила мне школьные детство. Это слово почему-то особенно часто давалось нам в диктантах и контрольных по русскому языку. Мы добросовестно находили к нему «правильное» слово *старож* и писали неправильно. А ведь сложное слово *старожил* состоит из двух частей — *стар-* и *-жил*, и проверять его надо словом *старый*.

иллюстрация: © андрей добрунов

63

Слово не воробей

ПОДСКАЗКА: Она тоже из школьных времен. Деревенский сторожил сад колхозный сторожил.

НЕВЕРНО: Журналисты пятьдесят пять стран назвали Луиша Фигу футболистом года.

ВЕРНО: Журналисты пятидесяти одной страны назвали Луиша Фигу футболистом года.

Склонение числительных — дело трудное, и неудивительно, что мы забываемся, как правильно склонять число 51. По правилу склоняются все части составного числительного (*до тридцати шестидесяти пяти дней, пятидесяти одной недели*).

ПОДСКАЗКА: Поможет со склонением составных числительных Шерезада и ее сказки *тысячи и одной* ночи.

НЕВЕРНО: Соревнования прошли под патронажем мэра столицы.

ВЕРНО: Соревнования прошли под патронагом мэра столицы.

Слова *патронаж* и *патронаж* отличаются всего одной буквой, поэтому часто употребляются одно вместо другого. Но значение у этих слов разное. *Патронаж* — понятие медицинское, это система обслуживания беременных женщин, грудных детей на дому (*патронажная сестра*). А *патронаж* — это покровительство, опека (*под патронажем правительства*).

ПОДСКАЗКА: Запомним, что спортивные и культурные мероприятия проходят под чьим-либо *патронагом*.

НЕВЕРНО: Не воспринимай это близко к сердцу.

ВЕРНО: Не принимай это близко к сердцу.

Когда вы бывали чем-нибудь расстроены, кто-то наверняка пытался вас успокоить подобной фразой. В выражении *принимать близко к сердцу* слово *принимать* действительно, имеет значение *воспринимать*. Но выражение не устойчивое, и вас оценят как знатока тонкостей русского языка, если вы не ошибетесь, употребив его.

ПОДСКАЗКА: Попробуем запомнить этот фразеологизм в паре с другом: *Прими как должное — не принимай близко к сердцу*.

Если вы усматривали в радио- или телепередачах, заметили в газете или журнале ошibки в произношении или употреблении слов, выражений, присылайте свои замечания по адресу: 117218, Москва, а/я 8, «Ридера Дайджест». Не забудьте на конверте пометить: «В рубрику «Слово не воробей»».

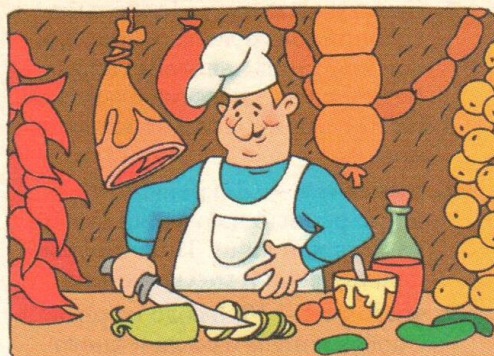
64

Тест на тему «Профессиональная лексика»

Сила слова®

Софья Луканина

Сегодня мы предлагаем вам представить, насколько хорошо вы можете разобраться в ресторанном меню без помощи официанта. Переверните страницу и проверьте свои результаты.



- 1. бланманже** – А: вид зефира. Б: пирожное с кремом. В: рагу из кролика. Г: желе.
- 2. консоме** – А: тушеная рыба. Б: фруктовый салат. В: крепкий бульон. Г: каша с изюмом.
- 3. ризотто** – блюдо из А: тушеной капусты. Б: морепродуктов. В: риса. Г: свежих овощей.
- 4. фондю** – блюдо из А: сыра. Б: жареных баклажанов. В: макарон. Г: бобов.
- 5. суши** – А: сухофрукты с орехами. Б: блюдо из сырой рыбы. В: рыбное рагу. Г: творожные клецки.
- 6. тартар** – А: грибной салат. Б: овощной суп-пюре. В: сырой рубленый бифштекс. Г: пирог с мясной начинкой.
- 7. парфе** – А: десерт из мороженого. Б: мясо в горшочке. В: кофе. Г: тушеное филе птицы.
- 8. профитроль** – А: заливная рыба. Б: изделие из теста. В: сырная палочка. Г: фрикаделька.
- 9. лазанья** – А: слоеный торт. Б: салат из морепродуктов. В: блюдо из чечевицы. Г: блюдо из теста и мясного фарша.
- 10. анчоус** – А: маринованная спаржа. Б: мелкая рыба. В: картофельные оладьи. Г: оливка.
- 11. паста** – А: салат из мидий. Б: блюдо из макаронных изделий. В: овощное пюре. Г: сливочное масло с наполнителем.
- 12. фуа гра** – А: острый соус. Б: бисквитный торт. В: паштет из печени. Г: жаркое из дичи с трюфелями.
- 13. штрудель** – А: сладкий рулет. Б: вид кулебяки. В: вяленая грудинка. Г: алкогольный напиток.
- 14. фрикасе** – А: шоколадный мусс. Б: копченая рыба. В: блюдо из мяса с косточками. Г: ягодное ассорти.
- 15. бриошь** – А: медальон из жареной свинины. Б: рыба в маринаде. В: мясо в панировке. Г: сдобная булочка особой формы.
- 16. пикули** – А: маленькие пирожные. Б: маринованные овощи. В: рыбное ассорти. Г: фруктовый десерт.
- 17. канапе** – А: вид жульена. Б: фаршированный перец. В: десерт из консервированных фруктов. Г: мини-бутерброд.

ИЛЛЮСТРАЦИЯ: © АНДРЕЙ ДОБРУНОВ

19

Сила слова

ОТВЕТЫ:

- 1. бланманже** — [Г] довольно калорийное желе на основе сливок или миндального молока. В состав классических бланманже XVIII века обязательно входили орехи.
- 2. консоме** — [В] крепкий, сильно уваренный и соленый бульон из мяса или дичи. Типично для французской и русской кухни.
- 3. ризотто** — [В] блюдо из риса с добавлением измельченного мяса и овощей и приправленного тертым сыром пармезан и соусом. Традиционное блюдо Северной Италии.
- 4. фондю** — [А] блюдо из расплавленного тертого сыра. В подогретую на спиртовке посуду с сыром и белым вином макают кусочки хлеба. Национальное блюдо Швейцарии.
- 5. суши** — [В] японское блюдо из сырой рыбы: небольшой тонкий кусок сырой рыбы завернут рулетом с начинкой из приготовленного особым образом риса. Подается с острым соусом и имбирем.
- 6. тартар** — [В] сырой рубленый бифштекс, заправленный солью и перцем, часто подается с сырым яйцом и гарниром из лука.
- 7. парфэ** — [А] десерт из мороженого или замороженных взбитых сливок, чередующихся со слоями фруктов, с добавлением ванили и сиропа или сока. От фр. *parfait* — безукоризненный, прекрасный.
- 8. профитроль** — [Б] полое изделие из теста, заполняемое сладкой, например шоколадной, или мясной начинкой. Десерт из французской кухни.
- 9. лазанья** — [Г] блюдо из тонких пластин теста и мясного фарша, заправленного сыром и томатами.
- 10. анчоус** — [Б] мелкая морская рыба отряда сельдеобразных, помещаемая в рассол сразу после вылова без разделывания.
- 11. паста** — [Б] итальянское блюдо из макаронных изделий, лапши или вермишели разной формы, подаваемое с наполнителями и различными соусами.
- 12. фуа гра** — [В] изысканная закуска французской кухни: жирная печень специально откормленной птицы (гуся или утки), чаще всего готовится в виде паштета. В связи с тем что процесс этот длительный и трудоемкий, блюдо является очень дорогим.
- 13. штрудель** — [А] сладкий сдобный рулет, готовится из вытяжного (без дрожжей) теста с начинкой.
- 14. фрикасе** — [В] блюдо из молодого мяса (телятины или цыплят) с косточками, которое обжаривается, а затем доходит до готовности в густом соусе.
- 15. бриошь** — [Г] сдобная булочка в форме трех-четырех маленьких шариков. Названа по имени французского кондитера Бриоша.
- 16. пикули** — [Б] мелко нарезанные овощи с фруктами, маринованные с добавлением пряностей. Приправа или гарнир к мясным и рыбным блюдам. Характерно для английской кухни.
- 17. канале** — [Г] мини-бутерброд: небольшой ломтик поджаренного хлеба с самой разной закуской, иногда в несколько слоев.

Оценка вашего знания слов

8-10 Хорошо 11-13 Отлично 14-17 Превосходно

Кто придумал букву "Ё"?

Первым реформатором "русского письменного" стал Петр I. Он повелел приблизить начертание букв к латинским. Новый шрифт получил название "гражданца", а старый — остался уделом Церкви. Заодно Петр изъял из алфавита лишние буквы. Недрогнувшей рукой, которой прежде рубил бороды боярам, вычеркнул он с азбучного листа опальные знаки. Так исчезли идущие из греческого "пси" и "кси", дублирующие сочетания "ПС" и "КС". Зато появилось несколько новых: было узаконено "Э" и введено "И".

Позднее прибавилась и буква "Ѣ". Ее появлением мы обязаны Николаю Карамзину, который заменил этой придуманной буквицей неуклюжее сочетание "ю". Впервые Карамзин употребил изобретение в сборнике стихов "Аониды" — а именно в слове "слезы" (прежде писалось слюзы, всю, Семюн)...

И все равно русский алфавит и письмо оставались довольно громоздкими и "необустроенными". В 1862-м была предпринята попытка обсудить проблемы русского правописания официально. Прошло семь "орфографических" совещаний с участием петербургских педагогов, на которых обсуждались все спорные вопросы. Но единственным их результатом стали опубликованные отчеты.

Реально повлиять на практику русского письма смог лишь в 1885 году филолог Яков Грот, который создал первое практическое руководство по правописанию для школьников. До этого в русской орфографии царил хаос. Писали все как Бог на душу положит. Например — и сыграть, и сыграть. Грот посоветовал во всех случаях писать через "ы"... Филолог навел порядок и с разночтениями вроде: "злаго волка" или "злого волка"? Победа оказалась на стороне "злаго".

Расстрел на "ЯТЬ"

Принято считать, что реформа 1917 года была изобретена большевиками. Однако они всего лишь "привели в исполнение" приговор, вынесенный буквам еще в начале века. Еще Ломоносов считал "ер", чем-то вроде пятого колеса в телеге. А писатель и переводчик Дмитрий Языков не любил букву "ять": "Буква 'ять', потеряв настоящий свой выговор, походит на древний камень, не у места лежащий, о который все спотыкаются и не относят его в сторону только за тем, что он древний и некогда иснужен был для здания".

Проект московского педагогического общества, предлагающий ликвидировать "излишества" русского алфавита, появился на свет в 1901-м. Инициатива педагогов была подхвачена, и три года спустя была образована комиссия при Академии наук под председательством великого князя Константина Романова. В комиссию вошли выдающиеся ученые: академик Фортунатов, Корш, Шахматов... Но Русско-японская война и революция девятьсот пятого года прервали.

Потом о реформе заговорило Временное правительство. И даже успело выпустить соответствующий циркуляр. До конца дело довели большевики: декретом Народного комиссара просвещения от 23 декабря 1917-го русское письмо существенно преобразовывалось. За основу был взят проект Акаде-

ЦИГАНСКИЙ

На письменность покушались и Петр, и Хрущев

Россия — страна хронического переустройства. Неумное желание постоянно что-то менять отражалось и на языке. За две с лишним сотни лет русская орфография пережила немало реформ...

мии наук, состоящий из 13 пунктов. Кроме отмены "ять", "фиты", "ижцы", i десятиричного, с конца слов убирался "ер". Менялись и некоторые орфографические правила. Например, начали писать "большие улицы" (прежде в прилагательных женского и среднего рода ставили окончание "-ия" — "большая улицы"), "поцеловал ея" ("поцеловал ея"), "они" вместо "оне" и так далее.

Нововведения часть интеллигенции приняла в штыки. Особенно болезненно отнеслись к утрате "ер" и "ять" писатели. Валерий Брюсов вздыхал: "Слово 'весть', напечатанное через простое 'е', потеряет красоту своего начертания..." Блок считал, что орфография вообще относится к технике творчества, в которую государство не должно вмешиваться. Вовсю напустилась на реформу Маризта Шагинян: "Логически... можно было бы продолжить и попытаться облегчить новорожденным усвоение русской речи заменой слов: корова — звуком му, собака — гав, хочу есть — мя-мя. Словарь вышел бы красноречивый и легкий в высшей степени". Впрочем, остальное население отнеслось к реформе благожелательно, а педагоги и вовсе, вздохнули с облегчением, избавившись от витиеватого правописания.

Попытались саботировать реформу и издательства, продолжая издавать книги по прежней орфографии. Но новая власть карала приверженцев "старого стиля" по всей строгости революционного закона. Матросы изымали опальные буквы из всех типографских касс, а нарком Володарский вызвал к себе "на ковер" типографских работников и спокойно произнес: "Появление каких бы то ни было текстов, напечатанных по старой орфографии, будет считаться уступкой контрреволюции, и отсюда будут делаться соответствующие выводы". К двадцатому году очаги сопротивления были подавлены. И только эмигрантская литература продолжала выходить по старым правилам, как будто громоздкая азбука могла заменить ушедшую Россию.

ЗАЕЦ

Протухли ваши огурцы...

В 1956-м лингвисты после долгих лет работы "родили" Свод правил орфографии и пунктуации, по которым мы учимся и пишем по сей день. Если бы не эти правила — сейчас продолжали бы писать "юлка" вместо "юбка" и "буттерборд" — с двумя "т". Радикальных новшества в Своде, правда, не было: в том числе устранили двоекое написание слов.

Однако идея новой глобальной реформы умы не оставила. В 62-м году, опять же с подачи учителей, была создана комиссия при Институте русского языка АН СССР. Некоторые предложения комиссии носили достаточно радикальный характер: например, предлагалось писать "ноч", "мыш", "рож", "будеш" и прочие слова с шипящими на конце без мягкого знака, после ц предлагалось писать букву и, в том числе и в слове "огурци", вовсе отказаться от буквы ъ, а слово "заяц" писать по аналогии со словом "боец" — через "е". Предлагаемые изменения решили широко обсудить. И тут началось... Негодованию общественности не было предела. Пресловутые "мыш-заец-огурци" склонялись на каждом углу. И опять же оппозицию реформе возглавили писатели. Леонид Леонов считал, что предложения 1964 года — один из тех редких поводов, "когда на площади в рельсу надо бить". Набат литераторов был поддержан широкими народными массами. В редакциях газет валом валили письма разгневанной общественности: "На глазах у публики варят кашу до-вара, у которых не вызывают рвоты выведенные ими огурци!", "Зачем коверкать русский язык? Чтобы облегчить изучение языка лодырям и двоечникам?" — писали пенсионеры, инженеры, домохозяйки: В ход пошли Пушкин и Лермонтов, благополучно пережившие в свое время "обезьяривание" и "обезьятивание" и которые теперь, на взгляд протестующих, не смогли бы пережить слово "циган" через и. Учителя и лингвисты, ратующие за упрощение правописания, услышаны не были. Единственные, кому проект очень понравился, — математики и физики. Оставив в стороне эмоции, они признавали его логичность и простоту. Неизвестно, чем бы закончилась эта "орфографическая революция", если бы не отставка Хрущева. После нее "заецы" быстро позабывались...

Елена КОРОТКОВА.

● БЕСЕДЫ О ЯЗЫКЕ

ПУЛЯ СТРЕЛКА МИНОВАЛА...

Услышавший такую фразу может подумать, что кто-то хотел убить стрелка, но пуля, к счастью, пролетела мимо... Правда, у тех, кто вспомнит слова из песни «Славное море, священный Байкал», смысл цитированной фразы не вызовет сомнения: беглеца «в дебрях не тронул прожорливый зверь, пуля стрелка миновала».

Контекст часто помогает уточнить значение подобных конструкций. Встречая в статье о В. Г. Беллинском словосочетание «критика Беллинского», мы понимаем, что имеются в виду его произведения, а не крити-

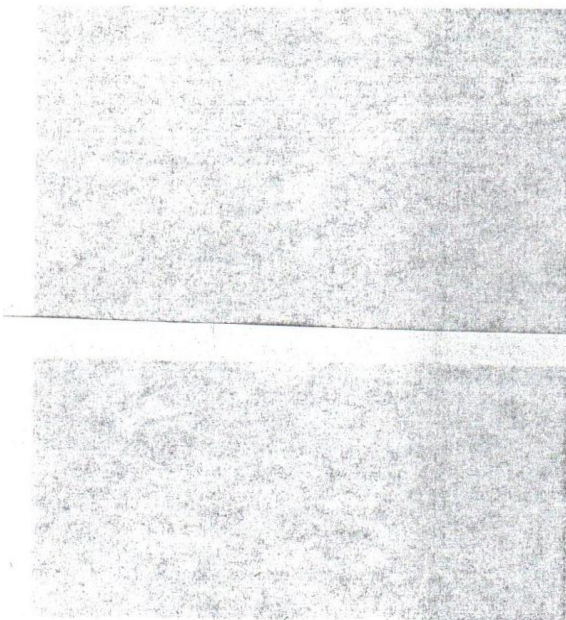


Рис. 1. Примеры конструкций с «слабым управлением» (фрагменты из статьи В. Г. Беллинского «Критика Беллинского»).

ческие выпады против самого Виссариона Григорьевича. Сочетание «портреты Репина» тоже не кажется нам двусмысленным, так как мы знаем И. Е. Репина как великого портретиста... Но ведь и другой художник мог рисовать его. В этом случае правильнее будет сказать «портрет Репина».

Подобные двусмысленные словосочетания возникают при так называемом *слабом управлении*, когда связь между словами не вытекает из лексико-грамматической природы главного слова. Д. Э. Розенталь в «Практической стилистике русского языка» указывал на «своеобразные варианты с различным содержанием», приводя примеры: *Приказали им доставить топливо* (они получили приказ или в ре-

зультате приказа им доставят топливо?); *В других работах подобного рода цифровые данные отсутствуют* (работы подобного рода или цифровые данные?); *После возвращения рукописи в редакцию поступили новые материалы* (рукопись вернули в редакцию или в редакцию поступили новые материалы?).

Чтобы прояснить смысл таких фраз, можно изменить порядок слов: *Им приказали доставить топливо; Подобные цифровые данные отсутствуют в других таких работах; Новые материалы поступили уже после возвращения рукописи в редакцию* (или: *Новые материалы в редакцию поступили уже после возвращения рукописи*).

В иных случаях приходится отказаться от неясной конструкции, выразив мысль по-другому: *Портреты кисти Репина* или *Портреты Репина, написанные кем-то*.

Такие речевые ошибки на управление, как их называют специалисты и как вы помните по школе, не редкость. Мы не только не замечаем двусмысленности выражений типа *Учителю нужно было еще многое объяснить*, но и говорим еще более странные вещи, например: *Пожар произошел благодаря сторожу* (можно ли его за это благодарить?); *Эта отрасль производства отстает в силу слабого руководства* (слабое оказывается сильным?).

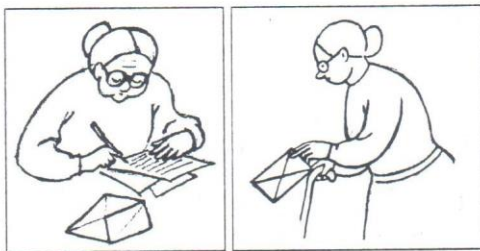
В подобных высказываниях предлоги неожиданно проявляют свое первичное значение, так как их связь с соответствующими словами еще не совсем забыта. Такого рода обмолвки можно встретить и у писателей, например: *Связь с людьми потеряна благодаря последним арестам* (Максим Горький); *С войны он вернулся почти оглохшим, благодаря осколку гранаты, с больной ногой* (А. И. Куприн). Однако в этом случае им не следует подражать.

Русский синтаксис богат близкими по значению конструкциями, поэтому вместо вызывающего сомнения предлога *благодаря* можно употребить — *из-за*. Он заменит и другие предлоги, в которых иногда проявляется их первичное значение: (*в силу слабого руководства — из-за слабого руководства; ввиду болезни — из-за болезни*). Для выражения причины лучше использовать такие предлоги, как: *ввиду, вследствие, в силу, в связи с, из-за, по причине* и другие. При этом нельзя не учитывать оттенки их значения: *Ввиду возможного наводнения следует предпринять меры*, но — *Вследствие пожара погибло имущество* и т. д.

Стилистически равноценны многие синонимические конструкции, передающие одно и то же значение: *вернуться поездом — вернуться на поезде, гулять вечерами — гулять по вечерам, просить помощи — просить о помощи, приверженность науке — приверженность к науке, интересен всем — интересен для всех, понятен каждому — понятен для каждого, полезный детям — полезный для детей, приятный грузам — приятный для грузей* и другие. Но в иных случаях можно заметить некоторые смысловые оттенки в подобных конструкциях. Напри-

мер, сравнивая сочетания *работать вечерами* — *работать по вечерам*, Д. Э. Розенталь заметил, что «беспредложные конструкции указывают только на совершение действия в одни и те же отрезки времени, а предложные — обозначают также регулярное повторение действия».

Предложные конструкции более точно передают значение, что особенно важно, если в беспредложном словосочетании может возникнуть неясность: *письмо матери* (сравните: *письмо от матери* — *письмо к матери*). Помните замечательное есенинское стихотворение, положенное на музыку: «Ты жива еще, моя старушка?...» Поэт назвал его



«Письмо матери». Однако позже С. Есенин написал еще два стихотворения на эту же тему, назвав первое «Письмо от матери», а второе — «Ответ». Может быть, заметил неясность беспредложной конструкции и поэтому отказался от нее? Возможно, не случайно потом С. Есенин пишет «Письмо к сестре». У него есть и такие стихотворения: «Письмо к женщине» и «Письмо деду». В последнем случае нет необходимости в уточнении, кто кому адресует свое обращение.

У писателей XIX века встречаются устаревшие сочетания слов с предлогами: «Нашей литературе... суждено представлять из себя зрелище...» (В. Г. Белинский); «Пел во всю дорогу» (А. И. Гончаров); «Что до меня касается» (Д. И. Писарев). Мы бы так не сказали, сочетания без предлогов: *что касается меня, пел всю дорогу и представлять собой* — кажутся нам единственно возможными. Что ж, некоторые нормы управления изменились, еще А. С. Пушкин писал «отмстить поруганную дочь», но сейчас мы скажем — *отомстить за дочь*.

Однако и по сей день остались варианты в употреблении такого рода оборотов, особенно, когда предложение носит разговорный оттенок, например: *ходила по грибы*. В деревне вас засмеют, если вы скажете *пойду за водой*, известна даже шутка: *Кто пойдёт за водой, того уж не жди — вода его уведет далеко...*

Представители той или иной профессии также используют «свои обороты». *Служил на флоте* — скажет моряк; *Работаю на радио* — говорит диктор; у актеров можно услышать даже — *на театре*. Такие профессионализмы уместны в устной, но не в письменной речи. Иное дело — жаргонизмы, восходящие к лагерному языку, к речи преступного мира. К сожалению, оттуда в наш язык проникло выражение *по жизни*. Его можно услышать из уст кого угодно!

Недавно, выступая по телевидению, супруга одного ведущего политика несколько раз повторила, что она «... всегда по жизни заботилась о своем муже».

Большой ущерб культуре речи наносят и канцелярские обороты с характерными предлогами: *в целях, в деле, в части, по линии* — они придают фразе тяжеловесность, громоздкость. Например: *В целях решения задачи ускорения обучения детей английскому языку необходимо применять новую методику*. Почему не сказать проще: *Чтобы быстро научить детей английскому языку, необходимо применять новую методику?*

К счастью, в последние годы такие канцелярские обороты все реже появляются на страницах газет, прежнее «бюрократическое красноречие» теперь вышло из моды. Но некоторые отголоски его все же «слышатся» в устной речи чиновников и политиков. Это, прежде всего, навязчивое употребление предлогов *по, о* в таких, например, конструкциях: *Показатели по этим предприятиям* (вместо: *показатели этих предприятий*); *Отклик по этому производству* (вместо: *на это производство*); *Ответы по интересующим делегацию вопросам* (ответы на вопросы).

Предлоги *о* и *по* могут употребляться как синонимы при глаголах, выражающих душевные переживания: *горевать, тосковать, плакать, скучать, соскучиться* — *скучать по дому* и *скучать о доме*. Интересно отметить, что в сочетании с личными местоимениями множественного числа в предложном падеже (по ком, по кому?) правильной будет конструкция *скучать по вас (по нас)*. К сожалению, эти правила часто нарушаются в «мыльных операх», которые показывают по телевидению: там герои то и дело говорят: *скучают по вам, тоскуют по нам* и так далее. Не верьте им.

Чтобы не ошибаться в употреблении предложно-падежных конструкций, чаще заглядывайте в справочник «Управление в русском языке» Д. Э. Розенталя, переизданный в 1997 году (М., изд-во АСТ).

● ПРАКТИКУМ

Исправьте ошибки в выборе предлогов и падежных форм в следующих предложениях: 1. Началась подготовка по проведению выборов. 2. Статья написана по той же теме, что и очерк. 3. Редакция получила много откликов по этому производству. 4. Серьезные нарушения вскрыты по производству лекарств и витаминных добавок. 5. Ваше предложение ни на чем не обосновано. 6. Преступник не раскаялся за содеянное. 7. Большая работа сейчас предстоит перед нашими правоохранительными органами. 8. Люди жалуются: стражи порядка часто грубят с задержанными гражданами. 9. Ввиду прошедших дождей урожай обещает быть хорошим. 10. Вследствие намеченных переговоров конфликт может быть исчерпан.

Приложение 8.

| Пример с ошибкой | Тип ошибки | Исправленный вариант | Источник |
|---|---|--|---|
| <p>1. Мощнейший ветер оборвал линии электропередач и в считанные секунды превратил в труху сотни домов. Сейчас на <u>бывших</u> улицах <u>бывших</u> городков лишь реки из грязи, обломков и трупов</p> | <p>Необоснованное повторение одного и того же слова</p> | <p>Сейчас на бывших улицах городков лишь реки из грязи, обломков и трупов</p> | <p>Газета «Московский комсомолец», 09.11.2013. Автор: Михаил Верный</p> |
| <p>2. Он напомнил, что РИА Новости является национальным <u>хост</u>-агентством Олимпийских игр в Сочи. "Мы со своей стороны готовы предоставить всю возможную информацию о предстоящих играх в Сочи для Notimex", — сказал Филимонов</p> | <p>Заимствование иностранных слов в ограниченной сфере использования, что затрудняет понимание текста</p> | <p>Он напомнил, что РИА Новости являются национальным агентством по принятию иностранных гостей во время проведения Олимпийских игр в Сочи</p> | <p>Газета «РИА НОВОСТИ», 09. 11. 2013. Автор: Максим Филимонов</p> |
| <p>3. Фойе актового зала <u>ГЗ</u>, говорят в <u>ОСК</u>, является «единственным приемлемым помещением для проведения уже ставшего традиционным университетского бала» как из соображений безопасности, так и из-за того, что только в нем могут разместиться все участники</p> | <p>Употребление нерасшифрованных аббревиатур</p> | <p>Фойе актового зала Главного здания, говорят в Объединённом студенческом комитете, является «единственным приемлемым помещением для проведения уже ставшего традиционным университетского бала» как из соображений безопасности, так и из-за того, что только в нем могут разместиться все участники</p> | <p>Новостное интернет-издание «Lenta.ru», 08.11.2013. Автор не указан</p> |